

## CURRICULUM VITAE

### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
E-mail  
Nazionalità  
Data di nascita

### ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
Tipo di impiego

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
Tipo di impiego

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
Tipo di impiego

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
Tipo di impiego

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
Tipo di impiego

• Date  
• Nome e indirizzo datore di lavoro  
Tipo di azienda o settore  
Tipo di impiego

Rosa Ibella COELLO FERNANDEZ  
Via Aulio Rebassi, 10 29100 Piacenza  
338/3769080  
rossy\_coello@hotmail.it  
Italiana  
29/05/1972



Marzo 2018 ad oggi

Libera professionista

Traduzione e interpretariato

*Traduzione giurate italiano-spagnolo/spagnolo-italiano, atti notarili - certificati - documenti vari per l'Italia e per l'estero.*

Ottobre 2018 ad oggi

Associazione Sentieri nel mondo

Sociale

Collaboratrice a chiamata come Mediatrice linguistico - culturale

Ottobre 2013 ad oggi

Ditta ROGER GARCIA Piacenza

edilizia

Segretaria amministrativa

1999 - 2005

Datori di lavoro domestici in Piacenza e provincia

privato

Collaboratrice familiare

1993-1996

Expocearica Machala (Ecuador)

import/export

Segretaria amministrativa ufficio commercio e vendite

1990- 1992

Santa Rosa (Ecuador)

Ambulatorio medico

Segretaria

GENNAIO 1988 - DICEMBRE 1988

Santa Rosa (Ecuador)

Ufficio legale

Segretaria di studio

- Capacità di espressione orale
- Capacità di scrittura
- Capacità di lettura

ALTRE LINGUE

MADRELINGUA

COMPETENZE PERSONALI

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Istituto
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Istituto
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Ente certificatore
- Date

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Italiano
- Ottimo scolastico
- Spagnolo
- Ottimo scolastico
- Inglese
- Ottimo scolastico

03/03/1995  
 Diploma di commercialista in Scienze del commercio e amministrazione  
 Liceo Nazionale Santa Rosa, Ecuador (Dichiarazione di valore rilasciata dall'Ambasciata Italiana di Quito, Ecuador)

1995- 1996  
 Frequenza al Corso universitario di TECNICO COMMERCIALE ESTERO  
 Istituto Tecnológico Universitario, Machala, Ecuador

2003  
 "Certificato di specializzazione tecnica superiore: TECNICA PROGRAMMATRICE DI APPLICAZIONI DISTRIBUITE IN AMBIENTE INTERNET".  
 C.S.T.A, Casalpusterlenngo.

24/11/2018  
 Prevenzione incidenti domestici, stradali e disostruzione pediatrica  
 Croce Rossa Italiana, Piacenza

Dal 21/02/2019 al 14/03/2019  
 Attestato di partecipazione al corso "CLINICA TRANSCULTURALE: principi e strumenti operativi"  
 AUSL Emilia Romagna

28 marzo 2019  
 Attestato di partecipazione corso " ALUNNI STRANIERI E SUCCESSO SCOLASTICO: strumenti e risorse per la didattica e la mediazione interculturale"  
 Semeri nel mondo aps

Dal 20/01/2019 al 13/03/2019  
 Attestato di frequenza "Lingua Inglese"  
 Irecop Emilia Romagna Soc. Coop.

Dal 16/04/2019 al 29/04/2019  
 Sicurezza sul lavoro rischio medio  
 Irecop Emilia Romagna Soc. Coop.

Dal 16 al 17 maggio 2019  
 Attestato di partecipazione. Corso di formazione "Bambini e adolescenti tra differenti culture: applicazione della clinica transculturale all'assessment e alla presa in carico".  
 Ausl Piacenza

Piacenza 20/05/2022

Coello Fernandez Rosa Ibelia

In fede

Autonizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16.

**PATENTE**

B autonomia

**ALTRE CAPACITÀ E  
COMPETENZE**

- **COMPETENZE AREA AMMINISTRATIVA**
  - GESTIONE FLUSSI INFORMATIVI E COMUNICATIVI
  - SISTEMATIZZAZIONE INFORMAZIONI E TESTI SCRITTI
  - TRATTAMENTO DOCUMENTI AMMINISTRATIVO-CONTABILI
  - ORGANIZZAZIONE RIUNIONI ED EVENTI DI LAVORO
- COMPETENZE AREA MEDIAZIONE:**
- ACCOGLIENZA UTENTE STRANIERO
  - ASSISTENZA RELAZIONE UTENTE STRANIERO/SERVIZI
  - MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE
  - SVILUPPO INTERVENTI DI INTEGRAZIONE